



ETB Eurodistrict Trinational de Bâle
TEB Trinationaler Eurodistrict Basel

Maison TRIRHENA Palmrain
Pont du Palmrain
F-68128 Village-Neuf

T +33 (0)3 89 67 06 75
F +33 (0)3 89 67 01 95
info@eurodistrictbasel.eu
www.eurodistrictbasel.eu

Tim Cuénod
Président du Conseil consultatif

Village-Neuf, le 17 mars 2023

Réponse du Comité Directeur de l'ETB à la motion du Conseil consultatif du 18.11.2022 „OUI à la langue de nos voisins“

Monsieur le Président,

Lors de son assemblée plénière du 18 novembre 2022, le Conseil consultatif de l'ETB a adopté une motion intitulée « OUI à la langue de nos voisins ».

Le Comité directeur de l'ETB partage l'avis du Conseil consultatif selon lequel l'apprentissage de la langue du voisin doit être une priorité pour les enfants et les jeunes de la région frontalière. Si une discussion sur l'apprentissage d'une langue étrangère a lieu dans la sphère publique, le Comité directeur de l'ETB considère qu'il est de son rôle de prendre publiquement position sur l'importance de l'apprentissage de la langue du voisin dans les écoles.

Le Comité directeur de l'ETB considère également le développement des dialectes comme un élément important de la culture régionale. Le fonds de rencontre de l'ETB constitue un moyen approprié pour soutenir des projets de promotion des dialectes. Il y a eu plusieurs exemples de ce type au cours des dernières années. En 2022, le *Sprochrenner* et le *Brauchtumsfest* de Weil am Rhein ont par exemple été cofinancés par le fonds de rencontre.

Du côté français, la Collectivité européenne d'Alsace, avec ses partenaires (Région, Rectorat et Universités...), occupent une place importante dans la promotion du bilinguisme. Les actions menées pour atteindre cet objectif ont souvent une dimension transfrontalière. Au printemps 2022, la CeA a réalisé une étude sociolinguistique en interrogeant 4001 Alsaciens sur l'usage de l'allemand standard et des variantes dialectales. Depuis début 2023, la Préfecture de région assure la présidence de la Conférence du Rhin supérieur et a fait de la promotion du bilinguisme l'un de ses objectifs. L'étude menée jusqu'à présent uniquement en Alsace pourrait dans ce cadre être étendue à l'ensemble du Rhin supérieur afin d'avoir une connaissance plus fine des pratiques linguistiques des habitants du Rhin supérieur, et notamment des jeunes générations. Dans ce cadre, l'administration de l'ETB se concertera avec la Conférence du Rhin supérieur et ses groupes de travail correspondants.

L'Assemblée générale de mai 2023, au cours de laquelle l'ETB souhaite mettre l'accent sur le thème des échanges scolaires, sera l'occasion de prendre connaissance des initiatives existantes dans ce domaine et de réfléchir, sur cette base et en concertation avec les partenaires également actifs dans ce domaine, à des actions à initier ou à porter relevant de la compétence de l'ETB.



ETB Eurodistrict Trinationale de Bâle
TEB Trinationaler Eurodistrict Basel

Cordialement

Thomas Zeller
Président de l'Eurodistrict Trinationale de Bâle